

Erik Satie

(1866-1925)

Embryons desséchés

Arranged for two guitars

by

Andrew Forrest

1. d'Holothurie
2. d'Edriophthalmia
3. de Podophthalma

*In the event of a public performance, please include
the composer's and arranger's names on the programme.*

© Copyright Andrew Forrest 2020
forrestguitarembles.co.uk

Embryons desséchés

Arranged for guitar duet
by Andrew Forrest

Erik Satie
(1866-1925)

1. d'Holothurie

*Les ignorants l'appellent le "concombre des mers".
L'HOLOTHURIE grimpe ordinairement sur
des pierres ou des quartiers de roche.
Comme le chat, cet animal ronronne,
de plus, il file une soie dégouttante.
L'action de la lumière semble l'incommoder.
J'ai observai une Holothurie dans la baie de Saint Malo.*

Allez un peu

Guitar 1 *p* *Sortie du matin* *Il pleut* *Le soleil est dans les nuages*

Guitar 2 *p*

Assez froid *Bien* *Petit ronron* *Quel joli rocher!*

A

③---

③---

Il fait bon vivre

B

retenir

Très ralenti

C

a tempo

sul tasto

Comme un rossignol qui aurait mal aux dents
sul pont.

nat.

D Tempo primo

½CV

½CX

Rentrée du soir

Il pleut

Le soleil n'est plus là

Pourvu qu'il ne revienne jamais

Assez froid

Bien

Petit ronron moqueur

C'était un bien joli rocher! bien gluant!

The first system consists of two staves. The upper staff is a vocal line with a melodic line featuring several slurs and a final sharp sign. The lower staff is a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

The second system includes lyrics and dynamic markings. A box labeled 'E' is positioned above the vocal line. The lyrics are: "Ne me faites pas rire, brin de mousse: Vous me chatillez" (mp) and "Je n'ai pas de tabac" (p). The piano accompaniment continues with eighth-note patterns, marked with mp and p.

The third system includes lyrics and dynamic markings. A box labeled 'F' is positioned above the vocal line. The lyrics are: "Heureusement que je ne fume pas" (pp) and "Grandiose" (f). The piano accompaniment features a mix of eighth-note patterns and chords, marked with pp and f.

The fourth system includes lyrics and dynamic markings. The lyrics are: "de votre mieux". The piano accompaniment consists of chords and rests, marked with a dynamic marking that is partially obscured but appears to be p.

2. d'Edriophthalmia

Crustacés à yeux sessiles, c'est-à-dire sans tige et immobiles. Très tristes de leur naturel, ces crustacés vivent, retirés du monde, dans des trous percés à travers les falaises.

Sombre

Guitar 1

pp *p* *f* *p*

Il s'ont tous réunis *Que c'est triste* *Un père de famille prend la parole*

Guitar 2

pp *p* *f* *p*

H

pp *p*

Il se mettent tous à pleurer
(citation de la célèbre mazurka de SCHUBERT)

pp *p*

I

ralentir *a tempo*

pp

Pauvre bêtes *Comme il a bien parlé*

pp

J

p *f* *p* *pp*

Grand gémissement

retenir beaucoup -

p *f* *pp*

3. de Podophthalma

*Crustacés a yeux placés sur des tiges mobiles
 Ce sont d'adroits, d'indéfatigables chasseurs. On les
 recontre dans toutes les mers. La chair du
 Podophthalma constitue une savoureuse nourriture.*

Un peu vif

Guitar 1

p A la chasse

Montez

Guitar 2

p

f

K

p

Un conseiller

f

p

pp

p

f

p

L

Plus lent

Il a raison

Arrêt

Pour charmer le gibier

ralentir

M Reprendre en augmentant peu à peu le mouvement

pp Qu'est-ce? *p* Le conseiller

N

f *p* Le conseiller

f *ff*

f *ff*

Guitar 1

Embryons desséchés

Arranged for guitar duet
by Andrew Forrest

Erik Satie
(1866-1925)

1. d'Holothurie

Allez un peu

II $\frac{1}{2}$ CV----- $\frac{1}{2}$ CX----- $\frac{1}{2}$ V

⑥ = D *p* *Sortie du matin* *Il pleut* *Le soleil est dans les nuages*

A V

Assez froid *Bien* *Petit ronron* *Quel joli rocher!*

$\frac{1}{2}$ CX----- $\frac{1}{2}$

③-----

B IV

Il fait bon vivre

Gtr 2 II *retenir* *Très ralenti*

③-----

C *a tempo*

Gtr 2 *sul tasto*

Comme un rossignol qui aurait mal aux dents

⑥

Gtr 2

nat. D Tempo primo $\frac{1}{2}CV$

Rentrée du soir Il pleut

$\frac{1}{2}CX$ V

Le soleil n'est plus là Pourvu qu'il ne revienne jamais Assez froid Bien Petit ronron moqueur

④

C'était un bien joli rocher! bien gluant!

X *p* *i a m* $\frac{4}{4}$ *mp*

Ne me Faites pas rire, brin de mousse:
Vous me chatillez

E II F *p* Je n'ai pas de tabac Heureusement que je ne fume pas *pp*

XII *f* Grandiose

de votre mieux

2. d'Edriophthalmia

Sombre

pp Ils sont tous réunis
 p Que c'est triste
 f

G

p Un père de famille prend la parole
 pp

H

p

Ils se mettent tous à pleurer
 (citation de la célèbre mazurka de SCHUBERT)

ralentir

p Pauvre bêtes

I

a tempo

pp Comme il a bien parlé
 p
 f Grand gémissement

J

retenir beaucoup

p
 pp

3. de Podophthalma

Un peu vif

VIII

p *A la chasse* *Montez* ④

X VIII

f *Poursuite*

K

Un conseiller *p* L ④

VIII

Plus lent

pp *Il a raison* *p* *f* *Arrêt p* ③ ④

Pour charmer le gibier

③

ralentir

③ ② ③ ④

M Reprendre en augmentant peu à peu le mouvement

pp Qu'est-ce? Le conseiller p

XII X f

N p Le conseiller

f p i m a

ff I V

I V

Guitar 2

Embryons desséchés

Arranged for guitar duo
by Andrew Forrest

Erik Satie
(1866-1925)

1. d'Holothurie

Allez un peu

p *p i p i* *Sortie du matin* *Il pleut* *p i m i* *Le soleil est dans les nuages*

Assez froid Bien

A

Petit ronron *Quel joli rocher!*

Il fait bon vivre

B

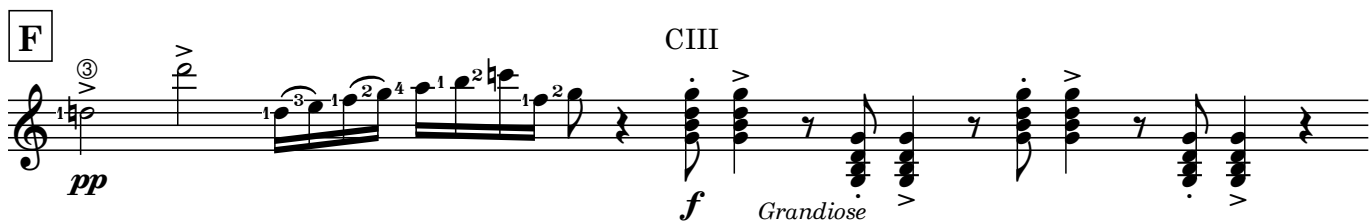
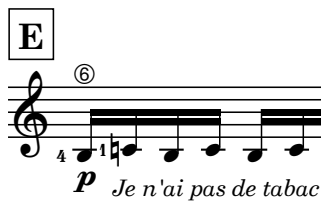
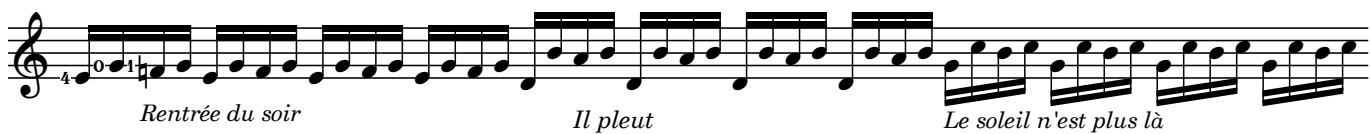
retenir

C

Très ralenti *a tempo*
sul pont.

Comme un rossignol qui aurait mal aux dents

nat.

D Tempo primo


2. d'Edriophthalmia

Sombre V I

pp Ils sont tous réunis *p* Que c'est triste *f*

G ½CIII

p Un père de famille prend la parole

H IV V IV

pp *p* Ils se mettent tous à pleurer
(citation de la célèbre mazurka de SCHUBERT)

ralentir

Pauvre bêtes

I a tempo

pp Comme il a bien parlé *p* *f* Grand gémissment

J retenir beaucoup

p *pp*

3. de Podophthalma

Un peu vif ½CV-----1 VIII

p *A la chasse* *Montez*

Detailed description: This block contains the first line of musical notation. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The first measure is marked with a piano (*p*) dynamic and the instruction 'Un peu vif'. The music consists of eighth notes. The second measure is marked 'A la chasse'. The third measure is marked 'Montez' and features a half-measure rest followed by a sequence of notes with fingerings 2, 3, 2, 1. Above the staff, there are markings for '½CV-----1' and 'VIII'.

½CVIII

f *Poursuite*

Detailed description: This block contains the second line of musical notation. It continues with the same treble clef and key signature. The music features a series of eighth notes with a forte (*f*) dynamic. Above the staff, there are markings for '½CVIII' and fingerings 2, 4, 1, 0. The word 'Poursuite' is written below the staff.

K

VI III CII-----1 I

p *Un conseiller* *pp* *Il a raison*

Detailed description: This block contains the third line of musical notation. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The music features chords and eighth notes. Above the staff, there are markings for 'VI', 'III', 'CII-----1', and 'I'. The dynamics are piano (*p*) and pianissimo (*pp*). The words 'Un conseiller' and 'Il a raison' are written below the staff.

L

Plus lent

p *f* *Arrêt* *Pour charmer le gibier*

Detailed description: This block contains the fourth line of musical notation. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The music features chords and eighth notes. Above the staff, there is a marking for 'Plus lent'. The dynamics are piano (*p*) and forte (*f*). The words 'Arrêt' and 'Pour charmer le gibier' are written below the staff.

Detailed description: This block contains the fifth line of musical notation. It continues with the same treble clef and key signature. The music features eighth notes with a decrescendo. Above the staff, there is a marking for '③'.

ralentir

Detailed description: This block contains the sixth line of musical notation. It continues with the same treble clef and key signature. The music features eighth notes with a decrescendo. Above the staff, there is a marking for '4'.

